

L.L.

1st Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

1^{re} session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

BILL
34

PROJET DE LOI
34

APR. - 9 1996

SUPPLEMENTARY CAPITAL
APPROPRIATIONS ACT
1995-96

LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1995-96
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS
POUR FINS DE DÉPENSES EN CAPITAL

Read first time: March 21, 1996

Première lecture: le 21 mars 1996

Read second time:

Deuxième lecture:

Committee:

Comité:

Read third time:

Troisième lecture:

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

BILL 34

PROJET DE LOI 34

**Supplementary Capital
Appropriations Act
1995-96**

**Loi supplémentaire de 1995-96
portant affectation de crédits pour
fins de dépenses en capital**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$16,000,000 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1995 to the thirty-first day of March, 1996 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1996 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$16,000,000 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1995 au 31 mars 1996, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1996, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE

ANNEXE

CAPITAL ACCOUNT

COMPTE - CAPITAL

Department of Transportation . . .	\$16,000,000
Total Capital Account	\$16,000,000

Ministère des Transports	\$16,000,000
Total du compte - capital	\$16,000,000

Grand Total - Supplementary Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1996, not otherwise provided for	\$16,000,000
--	--------------

Total général - Budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année fi- nancière se terminant le 31 mars 1996 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu)	\$16,000,000
---	--------------